

GARDEN SPRAY NOZZLE WITH CONNECTOR SET

GARDEN SPRAY NOZZLE WITH CONNECTOR SET
Operation and safety notes

VRTNA ŠKROPILNICA S KOMPLETOM PRIKLJUČKOV
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

ZÁHRADNÝ POSTREKOVAC S SÚPRAVOU SPOJOK
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostn  pokyny

BAŠTENSKA PRSKALICA SA SETOM ZA PRIKLJUČVANJE
Uputstvo o rukovanju i bezbednosti

SPËRKATËSE KOPSHTI ME SET MONTIMI
Udh zime p r p rdorim dhe siguri

ГРАДИНСКА ПРЪСКАЧКА СЪС СВЪРЗВАЩ КОМПЛЕКТ
Инструкции за обслужване и безопасност

GARTENSPRITZE MIT ANSCHLUSS-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 517164_2510

- or has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at persons, animals or plants.
- Only suitable for cold water irrigation.
- CAUTION!** Do not aim the water stream at electrical equipment!
- CAUTION!** Do not aim the water stream at persons or animals!
- CAUTION! WATER NOT POTABLE!** Never drink water which has passed through this product.
- Close the tap after every use.
- For outdoor use only.
- Do not operate the product if it is damaged.

Use

Note: The product is suitable for all common standard hose systems.

Connecting product to water supply (Fig. B)

- Screw the tap connector G1" (2) or tap connector reducer to G¾" (1) on your tap.
- Unscrew the union nut (4a).
- Unscrew the union nut (5a).
- Connect a garden hose (13 mm) (not included) with the connection thread (4) and screw the union nut (4a) tightly.

- (5a) Hollandi anya (  ml csatlakoz  vizelz r val)
- (6) Csatlakoz h vely (  ml csatlakoz  vizelz r val)
- (7) Sz r fejadapter
- (7a) Sz r fej-szab lyoz 

M szaki adatok

Max.  zemi nyom s: 4 bar

Sz ll t si terjedele 

- 1 V zsc pcsatlakoz  G1" sz k t  idommal G¾4-en"
- 2 T  ml csatlakoz  13-15 mm (   -   ")
- 1 T  ml csatlakoz  13-15 mm (   -   ") vizelz r val
- 1 Kerti locsol 
- 1 Haszn lati  tmutat 

Biztons gi tudnival k

A felszerel s el tt ismerkedjen meg valamennyi biztons gi tudnival val. A term k harmad k f lnek t rt n  tov bbad sa eseten adja  t a teljes dokument ci t is.

  VIGY ZAT! S R L SVESZ LY!

Gy z dj n meg arról, hogy minden alkatr sz s rtetlen  s szakszer en van felszerelve. Szakszer tlen  sszeszerel s eseten

KERTI SZ R FEJ CSATLAKOZ K SZLETTEL
Kezel si  s biztons gi utal sok

Z HRADN  POST RIKOVAC S PRIPOJOVAC  SADOU
Pokyny pro obsluhu a bezpe nostn  pokyny

VRTNA ŠTRCALJKA SA SETOM ZA PRIKLJUČVANJE
Upute za poslu ivanje i za Vašu sigurnost

ГРАДИНАРСКИ РАСПРСКУВАЧ СО СЕТ ЗА ПОВРЗУВАЊЕ
Упатство за користење и безбедносн  упатство

PISTOL DE GR DIN , CU SET DE RACORDARE
Instruc uni de utilizare  i de siguran  

AKPOFYΣIO ΠEKAΣMOY ME T XYΣYN EΣMOYΣ
Υποδει ξεις χρ σιμου και ασφαλείας

GRAĐINARSKI RASPRSKUVAČ SO SET ZA POVRZUVANJE
Instrukcije de utilizare  i de siguran  

- Connect a garden hose (13 mm) (not included) with the connection thread (5) and screw the union nut (5a) tightly.
- Insert the spray nozzle adapter (7) into the coupling socket (6) (see Fig. B).
- Turn the spray nozzle switch (7a) counterclockwise as far as it will go to ensure that the spray gun is closed.
- Turn on the water supply.
- Hold the spray gun with one hand and rotate the spray nozzle switch (7a) in clockwise direction for the desired spraying pattern.

Note: Turn the spray nozzle switch (7a) counterclockwise for a fine spray mist. Turn the spray nozzle switch (7a) gradually in clockwise direction for a water jet.
Note: Always turn off the water supply to prevent unintended irrigation during assembly, before and after use.

After use

- Disconnect the coupling socket (6) from the spray nozzle adapter (7).
- Turn off the water supply.

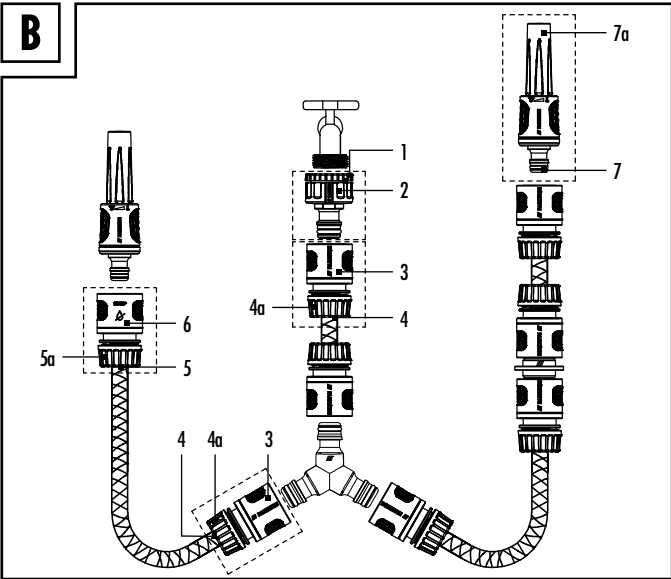
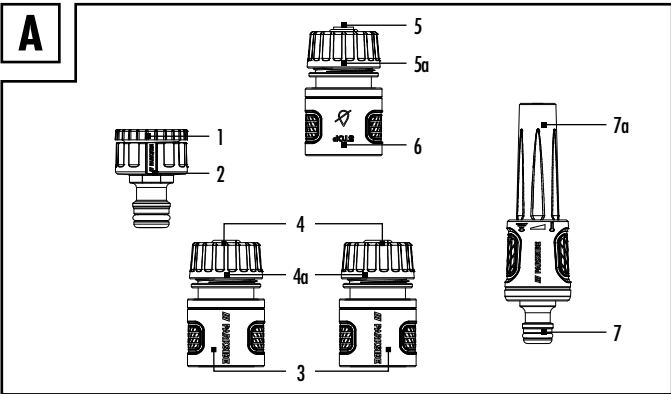
Cleaning and care

- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.

- s r l svesz ly  ll fenn. A s r lt alkatr szek befoly solhatj k a biztons got  s a m k d st.
-   FIGYELMEZTET S!** Ne zs rozza vagy  l jozza be a sz r fejet, k l nben az eldugulhat.
-   FIGYELMEZTET S!** Haszn lat el tt a magas h m rs kletre felmeleg tt vagy hosszú ideig  ll , esetleg a t pvezet kben l v  vizet tilos emberekre,  llatokra vagy n vényekre  r ny tani..
-   Csak hidegv zes  nt z shez alkalmas.
-   VIGY ZAT!** Ne  r ny t sa a v zsugarat elektromos berendez sokra!
-   VIGY ZAT!** Ne  r ny t sa a v zsugarat szem lyekre vagy  llatokra!
-   **VIGY ZATI! NEM IV V ZI!** Soha ne igyon olyan vizet, ami ezen a term ken kereszt lfolyt.
-   Minden haszn latot k vet en z rja el a v zsc pot.
-   Csak k lt ri haszn latra alkalmas.
-   Ne  zemelje be a term ket, ha az s r lt.

Kezel s

Tudnival : A term k minden szokv nyos t  ml rendszerhez alkalmas.



- Dry well after each use and store in a dry and frost-free place.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.
The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.
Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.
Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it

Term k csatlakoztat sa a vizell t sra (B.  bra)

-   Csavarozza a v zsc pcsatlakoz t G1" (2) vagy a v zsc pcsatlakoz  sz k t  idomj t G¾4-re" (1) a v zsc pra.
-   Csavarja le a hollandi any t (4a).
-   Csavarja le a hollandi any t (5a).
-   Csatlakoztasson egy kerti t  ml t (13 mm) (nem tartoz k) a k t  csavarmenethez (4),  s h zza meg a hollandi any t (4a).
-   Csatlakoztasson egy kerti t  ml t (13 mm) (nem tartoz k) a k t  csavarmenethez (5),  s h zza meg a hollandi any t (5a).
-   Helyezze be a sz r fejadaptert (7) a csatlakoz h velybe (6) (l sd B.  bra).
-   Forgassa el a sz r fej-szab lyoz t (7a) az  ramutat  j r s val ellent tes  r nyba  t k z sig, hogy a sz r pisztoly z rva legyen.
-   Nyissa ki a vizell t st.
-   Egy k kez vel tartsa a sz r pisztolyt,  s forgassa el a sz r fej-szab lyoz t (7a) az  ramutat  j r s val megegyez   r nyba, hogy v zsugarat hozzon l tre.

Tudnival : Finom permet el  ll t s hoz forgassa el a sz r fej szab lyoz j t (7a) az  ramutat  j r s val ellent tes  r nyba. Ford tsa el a sz r fej szab lyoz j t (7a) fokozatosan az  ramutat  j r s val megegyez   r nyba, hogy v zsugarat hozzon l tre.

- at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.
This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.
The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

- So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:
-   For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 517164_2510) ready as proof of purchase.
 -   The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
 -   If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

Tudnival : Mindig z rja el a vizell t st, hogy elker lj e a v letlen  nt z st  s  sszeszerel s sor n, a haszn lat el tt  s ut n.

A haszn lat ut n

-   H zza le a csatlakoz h velyt (6) a sz r fejadapterr l (7).
-   Z rja el a vizell t st.

Tiszt t s  s karbantart s

-   A tiszt t shoz használjon egy enyh n megnedves tett  s sz szmentes kend t.
-   Haszn lat ut n mindig alaposan sz r tsa meg a term ket,  s t rolja sz raz, fagymentes helyen.

Mentes t s

A csomagol s k rnyezetbar t anyagokb l k sz lt, amelyeket a helyi  jrahasznos t  helyeken adhat le  rtalmatlan t s c lj b l.

A kiszolg lt term k megsemmis t si lehet s geir l lak helye illet kes  nkorm nyzat n l t j koz dhat.

Garancia

A term ket gondosan, szigor  min s gi el  r sok betart s val gy rtottuk,  s a sz ll t s el tt gondosan ellen r zt k. Anyag- vagy gy rt si hib k eseten a term k elad j val szemben t rv nyes jogok illetik meg. Az  n

GB CY	
List of pictograms used	
	Safety information
	Instructions for use
	Read manual

Garden spray nozzle with connector set

Intended use

This product is suitable to irrigate garden- and patio areas. The product is not intended for commercial use.

Description of parts and features

- (1) Tap connector reducer to G¾"
- (2) Tap connector G1"
- (3) Coupling socket (hose connector)
- (4) Connection thread (hose connector)
- (4a) Union nut (hose connector)
- (5) Connection thread (hose connector with waterstop)
- (5a) Union nut (hose connector with waterstop)
- (6) Coupling socket (hose connector with waterstop)
- (7) Spray nozzle adapter
- (7a) Spray nozzle switch

V2.0

-   You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 517164_2510 takes you to the operating instructions for your item.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0518970
Contact form on parkside-diy.com
IAN 517164_2510

Technical data

Max. operating pressure: 4 bar

Included items

- 1 tap connector G1" with reducer to G¾"
- 2 hose connectors 13-15 mm (   -   ")
- 1 hose connector 13-15 mm (   -   ") with water stop
- 1 garden spray nozzle
- 1 instructions for use

Safety notices

Familiarise yourself with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. When passing this product on to others, please be sure to include all its documentation.

  CAUTION! RISK OF INJURY! Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.

  WARNING! Do not grease or oil the nozzle, as this may clog the nozzle.

  WARNING! Before use, water that has been heated to a high temperature

CY Service Cyprus
Tel.: 80094242
Contact form on parkside-diy.com
IAN 517164_2510

HU	
Az alkalmazott piktogramok j�elmagy�r�zata	
	Biztons�gi tudnival�k
	Kezel�si utas�t�sok
	Olvassa el a haszn�lati �tmutat�t

Kerti sz r fej csatlakoz k szlettel

Rendeltet sszer  haszn lat

Ez a term k kert-  s teraszberendez s k  nt z s re alkalmas. A term ket nem k z letti felhasznál sra sz nt k.

Alkatr szle r s

- (1) V zsc pcsatlakoz  sz k t  idom G¾4-en"
- (2) V zsc pcsatlakoz  G1"
- (3) Csatlakoz h vely (  ml csatlakoz )
- (4) K t  csavarmenet (  ml csatlakoz )
- (4a) Hollandi anya (  ml csatlakoz )
- (5) K t  csavarmenet (  ml csatlakoz  vizelz r val)

Garanci lis  gyek lebonyol t sa

-  gy nek gyors el nt z s  c lj b l k r j k, k v esse az al bbi  tmutat sokat:
-   K r j k, k rd sek esete re  r zze meg a p nzt rblkkot  s a cikksz mot (IAN 517164_2510) a v s rl s t ny nek igazol s ra.
 -   A cikksz mot leolvashatja a term k t pus-t bl j r l, a term ken tal lhat  grav r z sb l, az  tmutat  c moldal r l (balra lent), vagy a term k h toldal n vagy az als  oldal n l v  c mk r l.
 -   Ha m k d si hiba vagy egy b hi nyoss g l pne fel, akkor el sz r telefonon vegye fel a kapcsolatot a k vetkez kben megnevezett szervizsz t llyal vagy k ldj n e-mailt.
 -   Ha a sz b n forg  term k meghib sodott, akkor a v s rl si bizonylat (p nzt ri blokk) mell kel s vel, a hiba le r s val  s a hiba keletkez si idej nek a megad s val, port mentesen elk ld heti az  nn k megadott szerviz c m re.



Ezeket és számos más kézikönyvet megtekinthet és letölthet a parkside-diy.com oldalon. Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldalra irányítja. Válassza ki az országot, és a keresési felület segítségével keresse ki a használati utasítást. Adja meg a cikkszámot (IAN) 517164_2510, hogy megtekinthesse a cikkhez tartozó használati utasítást.

Szerviz

Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021647
A formanyomtatvány itt elérhető
parkside-diy.com
IAN 517164_2510

- Številko izdelka poiščite na tipski ploščici na izdelku, na gravuri izdelka, na prvi strani vaših navodil (levo spodaj) ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če bi prišlo do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej po telefonu ali po elektronski pošti obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe.
- Izdelek, za katerega je ugotovljeno, da je okvarjen, lahko potem skupaj z dokazilom o nakupu (blagajniškim računom) in navedbo o tem, katero pomanjkljivost ima in kdaj je do nje prišlo, z brezplačno pošiljko pošljete na naslov servisa, ki ga boste prejeli.



Na spletnem mestu parkside-diy.com lahko vidite in prenesete veliko dodatnih příročníkov. S to kodo QR přispěte neposredno na parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite

SI	
Legenda uporabljenih piktogramov	
	Varnostni napotki
	Navodila za upravljanje
	Preberite navodilo za uporabo

Vrtna škropilnica s kompletom priključkov

Predvidena uporaba

Ta izdelek je primeren za namakanje vrtov in teras. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

Opis delov

- Priključni reducirni kos za vodovodno pipo na G¾"
- Priključek za vodovodno pipo G1"
- Sklopna vtičnica (priključek za gibko cev)
- Priključni navoj (priključek za gibko cev)
- Prekrivna matica (priključek za gibko cev)
- Priključni navoj (priključek za gibko cev z ustavljalom vode)
- Prekrivna matica (priključek za gibko cev z ustavljalom vode)
- Sklopna vtičnica (priključek za gibko cev z ustavljalom vode)

navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 517164_2510 prispete do navodil za uporabo izdelka.

Servis

Servis Slovenija
Tel.: 0800 81400
Kontaktni obrazec na parkside-diy.com
IAN 517164_2510

- (7) Adapter za brizgalne šobe
(7a) Regulator za brizgalne šobe

Tehnični podatki

Maks. delovni tlak: 4 bary

Obseg dobave

- 1 priključek za vodovodno pipo G1" z reducirnim kosom na G¾"
2 priključka za gibko cev 13-15 mm (½"-⅝")
1 priključek za gibko cev 13-15 mm (½"-⅝") z ustavljalom vode
1 vrtna razpršilka
1 navodilo za uporabo

Varnostni napotki

Pred montažo izdelka se seznanimte z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente.

PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Priprčajte se, ali so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

POZORILO! Ne namastite ali nalijte brizgalne šobe, sicer se lahko šoba zamaši.

POZORILO! Vode, ki je pred uporabo segreta na visoko temperaturo ali je dlje časa stala in je bila morebiti v oskrbni napeljavi, ni dovoljeno usmerjati v osebe, živali ali rastline.

■ Primerno samo za zalivanje s hladno vodo.
PREVIDNO! Vodnega curka ne usmerite v električne naprave!

PREVIDNO! Vodnega curka ne usmerite v osebe ali živali!

- PREVIDNO! NI PITNA VODA!** Nikoli ne pijte vode, ki je tekla skozi ta izdelek.
- Po vsaki uporabi zaprite vodovodno pipo.
- Primerno samo za uporabo na prostem.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.

Uporaba

Napotek: Izdelek je primeren za vse običajne sisteme gibkih cevi.

Priključitev izdelka na dovod vode (slika B)

- Privijte priključek za vodovodno pipo G1" (2) ali priključni reducirni kos za vodovodno pipo na G¾" (1) na svojo vodovodno pipo.
- Odvijte prekrivno matico (4a).

- Odvijte prekrivno matico (5a).
- Priključite vrtno gibko cev (13 mm) (ni priložena obsegu dobave) na priključni navoj (4) in trdnoategnite prekrivno matico (4a).
- Priključite vrtno gibko cev (13 mm) (ni priložena obsegu dobave) na priključni navoj (5) in trdnoategnite prekrivno matico (5a).
- Vstavite adapter za brizgalne šobe (7) v sklopno vtičnico (6) (glejte sliko B).
- Zavrtite regulator za brizgalne šobe (7a) v nasprotni smeri urnega kazalca do omejila, da poskrbite, da bo brizgalna pištola zaprta.
- Odprite dovod vode.
- Držite brizgalno pištolo z eno roko in zavrtite regulator za brizgalne šobe (7a) v smeri urnega kazalca, da nastavite želeno brizganje.

Napotek: Zavrtite regulator za brizgalne šobe (7a) v nasprotni smeri urnega kazalca, da dobite fino pršilno meglico. Vrtite regulator za brizgalne šobe (7a) vedno znova v smeri urnega kazalca, da ustvarite vodni curek.

Napotek: Vedno zaprite dovod vode, da preprečite nenamerno namakanje med montažo, pred uporabo in po njej.

Po uporabi

- Snemite sklopno vtičnico (6) z adapterja za brizgalne šobe (7).
- Izključite oskrbo z vodo.

Čiščenje in nega

- Za čiščenje uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.
- Po vsaki uporabi dobro osušite izdelek in ga shranite na suhem mestu, kjer ne more zmrzniti.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja adsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

Garancija Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

- Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 517164_2510) kot dokazilo o nakupu.

- Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
- Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, da njune izvišitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
- V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
- V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

- Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
- Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

CZ	
Legenda použitých piktogramů	
	Bezpečnostní pokyny
	Instrukce
	Přečtěte si návod k obsluze

Zahradní postřikovač s připojovacími sadou

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k zavlažování zahrady a teras. Výrobek není určený pro výdělečnou činnost.

Popis dílů

- Redukční tvarovka přípojky vodovodního kohoutu na G¾"
- Přípojka vodovodního kohoutu G1"
- Spojovací tvarovka (přípojka hadice)
- Připojovací závit (přípojka hadice)
- Převlečná matice (přípojka hadice)
- Připojovací závit (přípojka hadice se systémem aquastop)
- Převlečná matice (přípojka hadice se systémem aquastop)
- Spojovací tvarovka (přípojka hadice se systémem aquastop)
- Adaptér postřikovací trysky
- Regulátor postřikovací trysky

Technická data

Maximální provozní tlak: 4 bary

Obsah dodávky

- 1 přípojka vodovodního kohoutu G1" s redukční tvarovkou na G¾"
2 přípojky hadice 13-15 mm (½"-⅝")
1 přípojka hadice 13-15 mm (½"-⅝") se systémem aquastop
1 zahradní postřikovač
1 návod k obsluze

Bezpečnostní pokyny

Před montáží výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Při předávání výrobku třetí osobě předejte spolu s výrobkem i všechny podklady.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

Zkontrolujte, jestli jsou všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

VÝSTRAHA! Postřikovací trysku nepromazávejte a neolejujte, jinak by se tryska mohla ucpat.

VÝSTRAHA! Vodu, která se před použitím zahřála nebo zůstala po delší dobu stát a je možné, že je ještě v přivodním vedení, nesmíte stříkat na osoby, zvířata nebo na rostliny.

- Vhodné pouze k zavlažování studenou vodou.

UPOZORNĚNÍ! Nemiňte vodním paprskem na elektrická zařízení!

UPOZORNĚNÍ! Nemiňte vodním paprskem na osoby nebo zvířata!

- UPOZORNĚNÍ! VODA NENÍ PITNÁ!** Nikdy nepijte vodu, která protékla tímto výrobkem.
- Po každém použití vodovodní kohoutek zavřete.
- Vhodné pouze pro venkovní použití.
- Vadný výrobek nepoužívejte.

Obsluha

Poznámka: Výrobek je vhodný pro všechny hadicové systémy.

Připojení výrobku k přívodu vody (obr. B)

- Přisřubujete přípojku vodovodního kohoutu G1" (2) nebo redukční tvarovku přípojky vodovodního kohoutu na G¾" (1) k vodovodnímu kohoutu.
- Odšrubujete převlečnou matici (4a).
- Odšrubujete převlečnou matici (5a).

- Připojte zahradní hadici (13 mm) (není součástí dodaného výrobku) k připojovacímu závitu (4) a přisřubujete převlečnou matici (4a).
- Připojte zahradní hadici (13 mm) (není součástí dodaného výrobku) k připojovacímu závitu (5) a přisřubujete převlečnou matici (5a).
- Nasaďte adaptér postřikovací trysky (7) do spojovací tvarovky (6) (viz obr. B).
- Otočte regulátorem postřikovací trysky (7a) proti směru hodinových ručiček až na doraz, aby byla stříkáci pistole zavřená.
- Otevřete přívod vody.
- Jednou rukou držte stříkáci pistolí a otáčením regulátoru postřikovací trysky (7a) ve směru hodinových ručiček nastavte požadovaný způsob postřiku.

Upozornění: Pro vytvoření jemné stříkácí mlhy přepněte regulátor postřikovací trysky (7a) proti směru hodinových ručiček. Pro vytvoření vodního proudu postupně přestavujte regulátor postřikovací trysky (7a) ve směru hodinových ručiček.

Poznámka: Během montáže, před použitím a po něm vždy uzavřete přívod vody, aby nedošlo k nechtěnému úniku vody.

Po použití

- Sundejte spojovací tvarovku (6) z adaptéru postřikovací trysky (7).
- Uzavřete přívod vody.

Čištění a ošetřování

- K čištění používejte jen mírně navlhčenou utěrku, která nepouští vláknů.
- Po každém použití výrobek důkladně vysušte a skladujte ho na suchém místě, chráněném před mrazem.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrníc kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na

bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi. Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte následujícími pokyny:

- Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 517164_2510) jako doklad o zakoupení.

ne се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кревки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

- Ве молиме за сите прашања да ги чувате фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 517164_2510) како доказ за купување.
- Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.
- Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.
- Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

Пас пëрдоримит

- Тèрхиқи фолен лидхëсè **(6)** nga adapteri i grykës së спërkatјes **(7)**.
- Mbyllni furnizimin e ujit.

Pastrimi dhe mirëmbajtјja

- Pëрдorni пëр pastrim një leckë pak të lagur, pa qime.
- Thajeni mirë produktin pas çdo пëрдorimi dhe ruajeni produktin në një vend të thatë dhe pa ngrica.

Asgjësimи

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t’i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.

Mundësitë пëр asgjësimin e produktit të пëрдorur i mernи në komunën ose bashkinë tuaj.

Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të dreјta ligjore ndaj shitësit të produktit. Тë dreјtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e пëрshkruar më poshtë. Garancia пëр këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Nа parkside-diy.com можете да ги прегледате и преземете ова и многу други прирачници. Со овој QR-код директно ќе пристапите на parkside-diy.com. Изберете ја вашата држава и пребарајте ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 517164_2510 ќе пристапите до упатството за употреба за Вашиот производ.

Сервис

Северна Македонија
Тел.: 080097198
Контакт формулар на parkside-diy.com
IAN 517164_2510

Spërkatëse kopshti me set montimi

Pëрдorimi i synuar

Ky produkt është i пëрshtatshëm пëр уjitје të kopshteve dhe ambienteve të tarracës. Ky produkt nuk është i пëрshtatshëm пëр пëрдorim komercial.

Pëрshkrimи i pjesëve

- Reduktues i lidhjes пëр rubinetin e ujit në G¾"
- Lidhје rubineti G1"
- Fole lidhëse (lidhје zorre)
- Fileto lidhëse (lidhје zorre)
- Arrë lidhëse (lidhје zorre)
- Fileto lidhëse (lidhје zorre me ndalues uјi)
- Arrë lidhëse (lidhје zorre me ndalues uјi)
- Fole lidhëse (lidhје zorre me ndalues uјi)
- Adapter i grykës së спërkatјes
- Regulator i grykës së спërkatјes

Spërkatëse kopshti me set montimi

- Ju lutemi mernи numrin e artikullit nga tabela e tipave në produkt, një gravurë në produkt, faqen e titullit të udhëzimeve tuaja (poshtë majtas) ose nga ngjitësi në anën e pasme ose poshtë produktit.
- Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë пëрmes telefonit ose me email.
- Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është njoftuar, duke bashkujtur faturën e blerjes (fatura) dhe duke treguar se çfarë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR, ju drejtoheni direkt

Të dhëna teknike

Presioni maksimal i funksionimit: 4 bar

Pëрmbajtја e paketës

1 lidhје rubineti G1" me reductues në G¾"

2 lidhје zorre 13-15 mm (½"-⅝")

1 lidhје zorre 13-15 mm (½"-⅝") me ndalues uјi

1 спërkatës kopshti

1 manual пëрдorimi

Udhëzime sigurie

Para montimit të produktit njihuni me të gjitha udhëzimet e пëрдорimit dhe sigurisë. Sigurohuni që të пëрfshini të gjithë dokumentacionin kur ia kaloni produktin palëve të treta.

⚠ KUJDES! RREZIK LËNDIMI! Sigurohuni që të gjitha pjesët janë të padëmtuara dhe të instaluara siç duhet. Instalimi i gabuar mund të rezultojë në lëndime. Pjesët e дëmtuara mund të ndikojnë në sigurinë dhe funksionin.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos e lъeni ose vajosni grykën e спërkatјes, пëрдryshe gryka mund të blokohet.

⚠ PARALAJMËRIM! Para пëрдорimit, uјi që është ngrohur në temperatura të

Shërbimi

Ⓜ Shërbimi Shqipëri
Formulari i kontaktit në parkside-diy.com
IAN 517164_2510

Shërbimi

Ⓜ Shërbimi Shqipëri
Formulari i kontaktit në parkside-diy.com
IAN 517164_2510

Pistol de grădină, cu set de racordare

Utilizare conformă scopului

Acest produs este destinat pentru irigarea zonelor de grădină și terasă. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

Utilizare conformă scopului

Acest produs este destinat pentru irigarea zonelor de grădină și terasă. Produsul nu este destinat pentru utilizare în scopuri comerciale.

Utilizare conformă scopului

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungeste după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate. Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatorae, fur-tunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu între-rupătoare sau piese fabricate din sticlă. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/ unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

- larta ose ka qëndruar pëр një kohë të gjatë dhe mund të gjendet në tubacionin e furnizimit, nuk duhet të dreјtohet ndaj njerëzve, kafshëve ose bimëve.
- I пëрshtatshëm vetëm пëр уjitје me uјë të ftohtë.
- ⚠ KUJDES!** Mos e dreјtonи uјin me presion dreјt pajisjeve elektrike!
- ⚠ KUJDES!** Mos e dreјtonи uјin me presion dreјt njerëzve ose kafshëve!
- Ⓜ KUJDES! NUK ËSHTË UJË I PIJSHËM!** Mos pini asnjëherë uјë i cili ka kaluar nëpër këtë produkt.
- Mbyllni rubinetin e ujit pas çdo пëрдorimi.
- I пëрshtatshëm vetëm пëр пëрдorim në ambient të jashtëм.
- Mos e aktivizonи produktin nëse është i дëmtuar.

Pëрдorimi

Shënim: Produkti është i пëрshtatshëm пëр të gjitha sistemet e zakonshme të zorreve.

Lidhја e produktit me furnizimin e ujit (fig. B)

- Vidhosni lidhjen e rubinetit G1" **(2)** ose reductuesin e lidhjes пëр rubinetin e ujit në G¾" **(1)** në rubinetin tuaj.
- Zhvihdosni arrën lidhëse **(4a)**.
- Zhvihdosni arrën lidhëse **(5a)**.

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

- Reductor racord pentru robinet de apă de G¾"
- Racord pentru robinetul de apă G1"
- Manșon de cuplaj (racord de furtun)
- Filet racord (racord de furtun)
- Piuliță olandeză (racord de furtun)
- Filet racord (racord de furtun cu opritor de apă)
- Piuliță olandeză (racord de furtun cu opritor de apă)
- Manșon de cuplaj (racord de furtun cu opritor de apă)
- Adaptor duze de stropire
- Reglaj duze de stropire

Date tehnice

Presiunea de funcționare max.: 4 bari

Shënim

Pachetul de livrare

1 racord pentru robinetul de apă G1" cu reductor de G¾"

2 racorduri de furtun 13-15 mm (½"-⅝")

1 racord de furtun 13-15 mm (½"-⅝") cu opritor de apă

1 stropitoare de grădină

1 manual de utilizare

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 517164_2510) ca dovadă de achiziție.
- Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate a produsului.
- În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.
- Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

- Lidhni një zorrë kopshti (13 mm) (nuk përfshihet në paketim) me fileton lidhëse **(4)** dhe vidhosni shtrëngueshëm arrën lidhëse **(4a)**.
- Lidhni një zorrë kopshti (13 mm) (nuk përfshihet në paketim) me fileton lidhëse **(5)** dhe vidhosni shtrëngueshëm arrën lidhëse **(5a)**.
- Futni adapterin e grykës së спërkatјes **(7)** në folen lidhëse **(6)** (shih fig. B).
- Rrotulloni rregullatorin e grykës së спërkatјes **(7a)** deri në fund në dreјtim të kundërt të akrepave të orës пëр t’u siguruar që pistoleta e спërkatјes është e mbyllur.
- Hapni furnizimin e ujit.
- Mbani pistoletën e спërkatјes me një dorë dhe rrotulloni rregullatorin e grykës së спërkatјes **(7a)** në dreјtim të akrepave të orës пëр të rregulluar modelin e dëshiruar спërkatës.

Shënim

Shënim: Rrotulloni rregullatorin e grykës së спërkatјes **(7a)** në dreјtim të kundërt të akrepave të orës пëр të marrë një mjegull të imët спërkatјеje. Rrotulloni gradualisht rregullatorin e grykës së спërkatјes **(7a)** në dreјtim të akrepave të orës пëр të krijuar uјë me presion.

Shënim: Gjithmonë mbyllni furnizimin e ujit пëр të shmangur уjitjen e papritur gjatë montimit, para dhe pas пëрдорimit.

Shënim

Shënim

Shënim

Înainte de montare, informați-vă cu privire la produs și la toate indicațiile de utilizare și siguranță. Predați întreaga documentație în cazul înmânării produsului către terțe persoane.

Shënim

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE! Asigurați-vă că toate componentele se află într-o stare ireproșabilă și sunt montate corespunzător. În cazul unui montaj neadecvat există pericol de accidentare. Componentele defecte pot influența siguranța și funcționarea.

⚠ AVERTISMENT! Nu ungeți cu vase-lină sau ulei duza de stropire, deoarece aceasta se poate înfunda.

⚠ AVERTISMENT! Înainte de utilizare, apa care a fost încălzită la o temperatură ridicată sau care a stat mai mult timp și se poate afla în conducta de alimentare, nu trebuie îndreptată către persoane, animale sau plante.

- Adecvat doar pentru irigarea cu apă rece.

⚠ PRECAUȚIE! Jetul de apă nu trebuie îndreptat spre dispozitive electrice!

⚠ PRECAUȚIE! Nu îndreptați jetul de apă spre persoane sau animale!

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Shënim

Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 517164_2510 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

Service

Ⓜ Service România
Tel.: 0800 890605
Formular de contact pe parkside-diy.com
IAN 517164_2510

Φυλάττε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε οίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος. Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παραχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο. Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσιγγία χρώματος), ούτε σε ζημιές σε ευθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Για όλα τα ερωτήματα παρακαλούμε να έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (IAN 517164_2510) ως αποδεικτικό αγοράς.
- Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, εγχαραγμένη επάνω σε κάποιο σημείο του προϊόντος, στο εξώφυλλο του χειριδίου οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε άμεσα μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα σέρβις που δίνεται κατωτέρω.
- Στη συνέχεια μπορείτε να αποστείλετε δωρεάν το προϊόν, το οποίο δηλώθηκε ως προβληματικό, στη διεύθυνση που θα σας δοθεί, εσωκλείοντας το αποδεικτικό αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και τα στοιχεία σχετικά με το πού και πότε εμφανίστηκε το ελάττωμα.



Στην ιστοσελίδα parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα χειρίδια. Η σάρωση αυτού του κωδικού QR θα σας μεταφέρει απευθείας στο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης, χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισαγόνοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 517164_2510, θα έχετε πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος σας.

Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 491824928
Έντυπο επικοινωνίας στο parkside-diy.com
IAN 517164_2510

CY **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 80094242
Έντυπο επικοινωνίας στο parkside-diy.com
IAN 517164_2510

DE	
Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Bedienungsanleitung lesen

Gartenspritze mit Anschluss-Set

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- Wasserhahn-Anschluss-Reduzierstück auf G¾"
- Wasserhahn-Anschluss G1"
- Kupplungsbuchse (Schlauchanschluss)
- Anschlussgewinde (Schlauchanschluss)
- Überwurfmutter (Schlauchanschluss)

- Anschlussgewinde (Schlauchanschluss mit Wasserstop)
- (5a)** Überwurfmutter (Schlauchanschluss mit Wasserstop)
- Kupplungsbuchse (Schlauchanschluss mit Wasserstop)
- Spritzdüsen-Adapter
- (7a)** Spritzdüsen-Regler

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

Lieferumfang

- 1 Wasserhahn-Anschluss G1" mit Reduzierstück auf G¾"
- 2 Schlauchanschlüsse 13-15 mm (½"-5/8")
- 1 Schlauchanschluss 13-15 mm (½"-5/8") mit Wasserstop
- 1 Gartenspritze
- 1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Montage des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 517164_2510 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 8855300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 517164_2510

Bedienung

Hinweis: Das Produkt ist für alle gängigen Schlauch-Systeme geeignet.

Produkt an die Wasserzufuhr anschließen (Abb. B)

- Schrauben Sie den Wasserhahn-Anschluss G1" **(2)** oder das Wasserhahn-Anschluss-Reduzierstück auf G¾" **(1)** auf Ihren Wasserhahn.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter **(4a)** ab.
- Schrauben Sie die Überwurfmutter **(5a)** ab.
- Schließen Sie einen Gartenschlauch (13 mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Anschlussgewinde **(4)** an und schrauben Sie die Überwurfmutter **(4a)** fest.
- Schließen Sie einen Gartenschlauch (13 mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Anschlussgewinde **(5)** an und schrauben Sie die Überwurfmutter **(5a)** fest.
- Stecken Sie den Spritzdüsen-Adapter **(7)** in die Kupplungsbuchse **(6)** (siehe Abb. B).
- Drehen Sie den Spritzdüsen-Regler **(7a)** gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, um sicherzustellen, dass die Spritzpistole geschlossen ist.
- Schalten Sie die Wasserzufuhr ein.
- Halten Sie die Spritzpistole mit einer Hand und drehen Sie den Spritzdüsen-

Regler **(7a)** im Uhrzeigersinn, um das gewünschte Spritzbild einzustellen.

Hinweis: Drehen Sie den Spritzdüsen-Regler **(7a)** gegen den Uhrzeigersinn, um einen feinen Sprühnebel zu erhalten. Drehen Sie den Spritzdüsen-Regler **(7a)** nach und nach im Uhrzeigersinn, um einen Wasserstrahl zu erzeugen.

Hinweis: Drehen Sie immer die Wasserzufuhr ab, um eine unbeabsichtigte Bewässerung während der Montage, vor und nach dem Gebrauch zu vermeiden.

Nach dem Gebrauch

- Ziehen Sie die Kupplungsbuchse **(6)** vom Spritzdüsen-Adapter **(7)** ab.
- Stellen Sie die Wasserversorgung ab.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Trocknen Sie das Produkt nach jeder Verwendung gut ab und bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



3

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11376D
Version: 03./2026

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácii · Stanje informacija · Stanje informacjia · Последню ажуринанэ на информации · Status i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen: 01/2026 · Ident.-No.: HG11376D012026-3